



W <sup>100</sup> Bruckowa 26/6  
E. 34  
1480/1112

Emigracyjny - d'émigration  
Ser. V. 103131 \* Nr akt. 2863/6516



Pobrano:  
za paszport zł.: 800  
„druki” „: 200.

RZECZPOSPOLITA POLSKA  
M. S. Z.  
REPUBLIQUE POLONAISE  
M.d.A.E.

PASZPORT - PASSEPORT

Obywatel polski  
Citoyen polonais

Poliszcz  
Hensz

zamieszkały w  
domicilié à

Bytom

i  
et des

dzieci  
enfants

Paszport ten zawiera 40 stron.  
Ce passeport contient 40 pages.

## Rysopis — Signalements

Data urodzenia  
Date de naissance } 23.2.1915.

Miejsce urodzenia  
Lieu de naissance } Kowel

Stan  
Etat civil } Kawaler - célibataire

Zatrudnienie  
Profession } /.

Wzrost  
Taille } średni - moyenne

Twarz  
Visage } owalna - ovale

Włosy  
Cheveux } niebieskie - châtain

Oczy  
Yeux } niebieskie - bleus

Znaki szczególne  
Signes particuliers } /.

## Dzieci — Enfants

Imię Nom	Wiek Age	Płeć Sexe
	<u>/.</u>	

## Fotografie — Photographies



*Polssun*

Podpis posiadacza  
Signature du porteur

Kraje, na które niniejszy paszport jest ważny:  
Pays, pour lesquels ce passeport est valable:

Francja - France

Uprasza się wszystkie władze państw cudzoziemskich,  
oraz poleca się wszystkim władzom polskim okazać  
w razie potrzeby pomoc i opiekę osobom... w  
wymienionym... w paszporcie.

Les Autorités des Etats étrangers sont priées et  
les Autorités polonaises sont requises de prêter au  
porteur aide et assistance en cas de besoin.

Termin ważności paszportu kończy się  
z dniem:

Ce passeport expire le:

30 listopada 1948 octobre

nie będzie wznowiony,  
n'est pas renouvelé.

Pieczęć  
Sceau

Data Warszawa dn. 15 maja 1948 Warszawa  
Date Warszawa dn. 15 maja 1948 Warszawa

## Wznowienie — Renouvellements

Termin ważności paszportu przedłuża się  
La validité du passeport est prolongée

do dnia  
jusqu'au

Pieczęć  
Sceau

Podpis  
Signature

Data  
Date

Termin ważności paszportu przedłuża się  
La validité du passeport est prolongée

do dnia  
jusqu'au

Pieczęć  
Sceau

Podpis  
Signature

Data  
Date

Wznowienie — Renouvellements

Termin ważności paszportu przedłuża się  
La validité du passeport est prolongée

do dnia \_\_\_\_\_  
jusqu'au \_\_\_\_\_

Pieczęć  
Sceau

Podpis  
Signature

Data  
Date

Termin ważności paszportu przedłuża się  
La validité du passeport est prolongée

do dnia \_\_\_\_\_  
jusqu'au \_\_\_\_\_

Pieczęć  
Sceau

Podpis  
Signature

Data  
Date

RZECZPOSPOLITA  
POLSKA

Uwagi — Observations

Paszport ważny na przekroczenie  
granicy tylko z powrotem.

Сe пaспoрт вaжeн тoлькo для пpoхoдa  
чepeз гpaнuцy тoлькo нaзaд.

Вaжeн тoлькo нaзaд нa 18 мaя 1948.



WICYDREKTOR

Biura Konsularnego M, S, Z,

RZECZPOSPOLITA  
POLSKA

Wizy — Visas



RZECZPOSPOLITA  
POLSKA

Wizy — Visas

PREFECTURE DE POLICE

Nom et Prénoms *Poliszuk Henryk*

VISA de *Santie* n° *35234*

Le passage à la frontière devra avoir lieu avant le *29.4.1948*

Bon pour la sortie de *France*

par *poste frontière facultatif*

à destination de *la Palestine*

Autorisation de *Circulaire*

*Melle du 10/6 1948*





ETAT D'ISRAEL SECTION DES VISAS  מדינת ישראל מעורד העליה

NOM Poliszuk HERSZ שם

VISA N° 20438 ויזה מס

VALABLE pour une entrée en ISRAEL et un séjour de 3 mois מקנה רשות כניסה חד-פעמית למדינת ישראל ושהיה של 3 חודשים

Motif du voyage קקוק סבת הבקור

PARIS, le 29-6-1948 פריז

נציגות הממשלה הזמנית  
REPRESENTATION DU  
GOUVERNEMENT PROVOIRE



*[Handwritten signature]*

צבי-חיים עומד שני מימין, גבעתי 1948

